



LA GENTE VIVE PARA CONTAR HISTORIAS

People live to tell stories.

"Yo lo único que he querido hacer en mi vida - y lo único que he hecho más o menos bien - es contar historias. Pero nunca imaginé que fuera tan divertido contarlas colectivamente."
Gabriel García Márquez

Cada uno de nosotros tiene una historia que contar y estas conforman un universo infinito, que recorre desde el deseo de repetir aquellas que nos han relajado, hasta el contar nuestra historia personal. El hombre comenzó a contar historias orales para darle sentido al universo, la naturaleza y el mundo espiritual, pasando así su sabiduría de generación en generación. Hoy en día, gracias a la evolución de la tecnología, la aparición de cámaras digitales sencillas y baratas, los programas de edición y la capacidad de las computadoras cualquier persona puede compartir sus experiencias y sus historias, ya no sólo de forma escrita, sino valiéndose de la gran cantidad de recursos que ofrecen los medios audiovisuales.

El Taller de Digital Story Telling, fluye dentro de FLUID, abriendo un espacio donde mezclar las emociones que generan las historias de cada uno. Como resultado de esa búsqueda y afán de aprender, hay aquí 12 voces, 12 historias personales que van descubriendo en el proceso los recursos infinitos y la emoción que producen las imágenes con las que recrear y compartir todo lo que se tiene en el corazón.

Las historias son como juguetes y armarlas es como un juego, así transcurrió este taller que durante 2 meses convocó a un grupo de personas que cada sábado durante el verano, se reunieron para compartir sus experiencias, para ver crecer sus historias y vivirlas ahora de una manera diferente.

En nombre de todo el equipo de FLUID, Gabriel Roldán, Aura Soa, Sol Aramendi y Juan David Casas, queremos dar las gracias a estos alumnos que generosamente nos ofrecieron aquí sus historias personales, para hacerlos sentir de una manera íntima como el hombre logra permanecer por su insalvable necesidad de relatar su memoria.

FLUID New Media Laboratory es un festival audiovisual que ofrece espacio abierto y flexible para las expresiones artísticas audiovisuales. Desde el año 2007, ha realizado 5 eventos con la participación de artistas de varios países y cientos de piezas audiovisuales en diversos géneros: video experimental, animación, video clips, arte digital interactivo.

"The only thing that I wanted to do in my life - and the only thing that I have accomplished more or less - is to tell stories. But I never imagined that it would be so much fun to tell them collectively."
Gabriel García Márquez

We all have stories to tell, and these constitute an infinite universe springing from the desire to re-tell those stories that we have been told, until we manage to tell our own personal story. In the beginning, humankind told oral stories to make sense of the universe, nature, and the spiritual world, and to pass on emotional wisdom to the next generation. Nowadays, thanks to the evolution of affordable and simple digital cameras, editing software, computer memory, and online portals, a wide swath of people from across the socio-economic spectrum are able to share and experience stories, not only in written form but through a wide variety of audiovisual media formats.

The Workshop creates an opening at the FLUID festival, where it's possible to engage on an emotional exchange generated by each other's stories. As a result, the participants learned new technologies combined with a fearless exploration of their own narratives, we are able to present here 12 unique voices, 12 personal stories. The participants discovered that newly acquired as well as found images, objects, and video are a profound inspiration to explore and expose the depths of their hearts, memories and life experiences.

The stories are like toys, and building them is like playing. For two months a group of people convened every Saturday during the summer to share experiences, to see their stories grow and revive them in a different way.

In the name of all the FLUID team, Gabriel Roldán, Aura Soa, Sol Aramendi y Juan David Casas, we'd like to thank those students who so generously offered their personal stories and honored us by their moving reminder of how memory both lives and transcends through storytelling.

FLUID New Media Laboratory is an audiovisual festival that offers an open and flexible space for artistic and audiovisual expressions. Since 2007 it has currently created 5 events that included the participation of artists from various countries and hundreds of audiovisual pieces from different genres including: experimental video, animation, video clips, and interactive digital art.



FLUID - PROJECT LUZ

Dentro del marco del festival audiovisual FLUID en su segunda edición, Aura Soa y Gabriel Roldán invitaron a Project Luz a realizar un taller de Digital Story Telling con la comunidad inmigrante de Queens. Entre Agosto y Octubre de 2009, Sol Aramendi y Juan David Casas realizaron un taller de Historias Digitales para un grupo de inmigrantes de países latinoamericanos. Como resultado de ese taller cada estudiante contó una parte de su vida usando imágenes, video y su propia voz. Esta publicación es un catálogo de los participantes y sus historias.

A través de imágenes, Project Luz explora la ciudad y cuenta sus historias. Project Luz es un espacio de aprendizaje donde los participantes comparten sus diferentes puntos de vista a través de imágenes. Fundado por la fotógrafa y educadora Sol Aramendi en el 2004, Project Luz invita a sus participantes, inmigrantes de países latinoamericanos, a realizar conexiones entre las experiencias de su vida cotidiana con el aprendizaje. Project Luz es bilingüe en español e inglés. Para más información sobre los talleres info@projectluz@gmail.com, 718.729.0945.

As part of the second edition of Fluid, Aura Soa and Gabriel Roldán invited Project Luz to teach a Digital Story Telling workshop for the Immigrant Community of Queens. Between August and October of 2009 Sol Aramendi and Juan David Casas lead a workshop of Digital Stories for a group of Latin-American immigrants. As a result each student shared a story of their life using images, video and their own voice. This publication is a catalogue of the participants and their stories.

With photography as a tool to explore the city and tell its stories, Project Luz is a learning space where participant can share different points of views through images. Founded by photographer and educator Sol Aramendi in 2004, Project Luz invites its participants, immigrants from Hispanic countries, to make connections between their everyday life experiences with learning. Project Luz is bilingüe and its mother tongue is Spanish. For more information on upcoming workshops: info@projectluz@gmail.com, 718.729.0945.



queenscouncil
art/heart

FLUID v2 ha sido posible gracias al apoyo de Queens Council for the Arts, Local Project, Museo de Arte de Queens y El Museo del Barrio. FLUID v2 desea también agradecer a la Casa Escultórica SENAMI por contribuir con las instalaciones de su laboratorio de medios para la realización de este taller.

FLUID v2 is made possible thanks to the support of the Queens Council for the Arts, Local Project, Queens Museum of Art and El Museo del Barrio. Fluid v2 will also like to thank Casa Escultórica SENAMI, for its contribution of space in their Media Lab.



PROJECT LUZ

- ALFONSO ALMEIDA
- ARNULFO PACHON
- BEATRIZ GIL
- CARLOS CAIZA
- CARLOS MARTINEZ
- CARMEN VASQUEZ
- CLAUDIA FLORES
- LUZ CAMPO
- MARIA CANELA
- BRUNA LUCA
- RAYON GAYM
- SALVADOR RIBOLLEDO
- SOMIA GUINASCACA

MEXICO

